

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о взаимном признании документов об образовании, ученых степенях и ученых званиях

Постановление · № 667 · от 11.09.2001 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 11 сентября 2001 г. N 667

г. Москва

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о взаимном признании документов об образовании, ученых степенях и ученых званиях

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством образования Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Министерством здравоохранения Российской Федерации и Министерством юстиции Российской Федерации и предварительно проработанный с Армянской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о взаимном признании документов об образовании, ученых степенях и ученых званиях (прилагается).

Поручить Министерству образования Российской Федерации провести переговоры с Армянской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации М.Касьянов

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о взаимном признании документов об образовании, ученых степенях и ученых званиях

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Армения, в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь стремлением усилить взаимные академическую мобильность и сотрудничество в области образования и науки,

в целях установления норм взаимного признания документов об образовании, ученых степенях и ученых званиях

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Настоящее Соглашение распространяется на документы государственного образца Российской Федерации и Республики Армения об образовании, ученых степенях и званиях, выдаваемые федеральным органом управления образованием Российской Федерации и уполномоченным органом государственного управления образованием Республики Армения, а также имеющими государственную аккредитацию образовательными учреждениями.

Положения настоящего Соглашения применяются также в отношении документов государственного образца об образовании, ученых степенях и ученых званиях, выданных на территориях Российской Федерации и Республики Армения до вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 2

Аттестат об основном общем образовании, выдаваемый в Российской Федерации, и свидетельство об основном общем образовании, выдаваемое в Республике Армения, признаются соответственно в Республике Армения и Российской Федерации в качестве документов, дающих право продолжить образование в образовательных учреждениях среднего (полного) общего, начального профессионального и среднего профессионального образования Российской Федерации и Республики Армения согласно законодательству Российской Федерации и законодательству Республики Армения и в соответствии с требованиями принимающего учебного заведения.

Статья 3

Аттестат о среднем (полном) общем образовании и диплом о начальном профессиональном образовании с получением среднего (полного) общего образования, выдаваемые в Российской Федерации, и свидетельство (аттестат) о среднем (полном) общем образовании и диплом о начальном профессиональном образовании с получением среднего (полного) общего образования, выдаваемые в Республике Армения, признаются соответственно в Республике Армения и Российской Федерации в качестве документов, дающих право продолжить образование в средних профессиональных и высших учебных заведениях Российской Федерации и Республики Армения согласно законодательству Российской Федерации и законодательству Республики Армения и в соответствии с требованиями принимающего учебного заведения.

Статья 4

При приеме на работу диплом о начальном профессиональном образовании и свидетельство о квалификации, выдаваемые в Российской Федерации и в Республике Армения, признаются соответственно в Республике Армения и Российской Федерации в соответствии с указанными в этих документах специальностью (профессией) и квалификацией.

Статья 5

Дипломы о среднем профессиональном образовании, выдаваемые в Российской Федерации и в Республике Армения, признаются соответственно в Республике Армения и Российской Федерации при поступлении в высшие учебные заведения согласно законодательству Российской Федерации и законодательству Республики Армения и в соответствии с требованиями принимающего высшего учебного заведения.

Статья 6

Диплом о высшем профессиональном образовании, свидетельствующий о присуждении степени бакалавра, и диплом о высшем образовании, свидетельствующий о присуждении степени бакалавра, выдаваемые соответственно в Российской Федерации и Республике Армения после не менее четырех лет очного обучения, признаются соответственно в Республике Армения и Российской Федерации и дают их обладателям право продолжить высшее профессиональное образование по программе подготовки магистра и по программе подготовки специалиста согласно законодательству Российской Федерации и законодательству Республики Армения и в соответствии с требованиями принимающего высшего учебного заведения. При приеме на работу профессиональная подготовка обладателей этих дипломов признается в соответствии с указанными в них направлением подготовки (специальностью) и квалификацией.

Статья 7

Диплом о высшем профессиональном образовании, свидетельствующий о присуждении квалификации специалиста, и диплом о высшем образовании, свидетельствующий о присуждении квалификации специалиста, выдаваемые соответственно в Российской Федерации и Республике Армения после не менее пяти лет очного обучения, признаются соответственно в Республике Армения и Российской Федерации при продолжении образования в аспирантуре согласно законодательству Российской Федерации и законодательству Республики Армения и в соответствии с требованиями принимающего высшего учебного заведения или научного учреждения. При приеме

на работу профессиональная подготовка обладателей этих дипломов признается в соответствии с указанными в них специальностью и квалификацией.

Статья 8

Выдаваемые в Российской Федерации и Республике Армения дипломы, свидетельствующие об окончании полного курса очного обучения длительностью не менее шести лет по медицинским специальностям и о присуждении квалификации врача, признаются соответственно в Республике Армения и Российской Федерации при продолжении образования в аспирантуре, интернатуре и клинической ординатуре согласно законодательству Российской Федерации и законодательству Республики Армения и в соответствии с требованиями принимающего высшего учебного заведения или научного учреждения. При приеме на работу профессиональная подготовка обладателей этих дипломов признается в соответствии с указанными в них специальностью и квалификацией, а допуск к самостоятельной профессиональной деятельности осуществляется в соответствии с требованиями, установленными в этих целях органами здравоохранения Российской Федерации и Республики Армения.

Статья 9

Диплом о высшем профессиональном образовании, свидетельствующий о присуждении степени магистра, и диплом о высшем образовании, свидетельствующий о присуждении степени магистра, выдаваемые соответственно в Российской Федерации и Республике Армения после не менее шести лет очного обучения, признаются соответственно в Республике Армения и Российской Федерации при продолжении образования в аспирантуре согласно законодательству Российской Федерации и законодательству Республики Армения и в соответствии с требованиями принимающего высшего учебного заведения или научного учреждения. При приеме на работу профессиональная подготовка обладателей этих дипломов признается в соответствии с указанными в них направлением подготовки (специальностью) и квалификацией.

Статья 10

Применение статей 4, 5, 6, 7 и 9 настоящего Соглашения подразумевает, что длительность обучения и области подготовки в Российской Федерации и Республике Армения в целом совпадают. В отдельных случаях у обладателей дипломов, указанных в этих статьях, могут быть запрошены документы о прохождении дополнительных курсов и сдаче экзаменов по предметам, которые представляют специфическое отличие конкретной образовательной программы для Стороны, у которой запрашивается признание.

Статья 11

Признание и установление эквивалентности дипломов кандидата наук и доктора наук, аттестатов доцента и профессора, выдаваемых в Российской Федерации и в Республике Армения, проводятся на основе общего порядка, установленного законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Армения.

Статья 12

Предусмотренное настоящим Соглашением признание документов об образовании не освобождает обладателя документа от обязанности выполнять и другие общие требования (помимо условий, касающихся наличия документа), которые предъявляются для поступления в образовательное учреждение, соискания ученой степени, ученого звания или для осуществления профессиональной деятельности на территории каждого из двух государств.

Статья 13

Для реализации настоящего Соглашения Стороны предоставляют друг другу образцы документов государственного образца об образовании, ученых степенях и ученых званиях, а также национальные нормативные и правовые акты, регулирующие правила и процедуры их оформления и выдачи.

Статья 14

Стороны будут консультироваться друг с другом по вопросам осуществления настоящего Соглашения и информировать друг друга об изменениях в их системах образования, об изменениях критериев государственной оценки образовательных учреждений и названий документов об образовании, ученых степенях и ученых званиях. На основе этого обмена информацией Стороны будут вносить дополнения и изменения в настоящее Соглашение.

Статья 15

Стороны будут координировать свои действия на многосторонних международных форумах, конференциях и встречах, посвященных общим вопросам признания и установления эквивалентности документов об образовании, ученых степенях и ученых званиях.

Статья 16

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и является бессрочным. Любая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления другой Стороне письменного уведомления о своем намерении. В таком случае настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении 6 месяцев со дня получения такого письменного уведомления. В случае прекращения действия настоящего Соглашения его положения будут продолжать применяться к упомянутым в Соглашении документам, выданным до прекращения его действия, и к обучающимся и соискателям ученых степеней и ученых званий, которые прибыли в Российскую Федерацию или в Республику Армения до прекращения действия настоящего Соглашения. Полученные ими документы будут признаваться в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 2001 г. в двух экземплярах, каждый на русском и армянском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Республики Армения